



**Bối Cảnh:** Tuyến Đường đến Trường An Toàn (SR2S) tại Cupertino là chương trình hợp tác thí điểm giữa Thành Phố Cupertino, Học Khu Cupertino Union và các Học Khu Trung Học Phổ Thông Fremont Union, Trường Tiểu Học Lincoln và Sedgwick, Trường Trung Học Cơ Sở Hyde và Kennedy, Trường Trung Học Phổ Thông Cupertino và Monta Vista. Thông qua SR2S, các nhà giáo dục, phụ huynh, học sinh, các nhà quy hoạch thành phố và kỹ sư, các nhà lãnh đạo doanh nghiệp và cộng đồng, những người ủng hộ đi xe đạp và đi bộ sẽ làm việc với nhau để kiểm tra điều kiện xung quanh các trường học, đề xuất và thực hiện các dự án và chương trình giáo dục, và cùng nhau nâng cao tính an toàn và khả năng tiếp cận cũng như làm giảm lưu lượng giao thông và ô nhiễm không khí ở vùng lân cận các trường thí điểm của chúng tôi.

**Lợi Ích:** SR2S sẽ giúp việc đi xe đạp và đi bộ đến trường trở thành một lựa chọn giao thông an toàn hơn và hấp dẫn hơn, khuyến khích một lối sống lành mạnh và tích cực hơn từ những năm đầu đời, và thúc đẩy các liên kết xã hội cũng như trách nhiệm cá nhân /cộng dân ở Cupertino.



**Xây Dựng Chương Trình Tuyến Đường Đến Trường An Toàn:** Thành Phố Cupertino hợp tác với Văn Phòng Cảnh Sát Trường địa phương, cung cấp các nguồn thông tin và chương trình sau cho các trường thí điểm của Thành Phố:

- *Những Buổi Thuyết Trình PTA (ví dụ như PTA hay Cuộc Họp Hội Đồng Nhà Trường, Các Bữa Tiệc Kem)*
- *Những Buổi Thuyết Trình tại Trường Học (ví dụ như Đêm Trở Lại Trường, Ngày Hội Thông Tin Open House, Tiệc Trà, Sự Kiện Văn Hóa)*
- *Tài Liệu Dưới Dạng In Ấn và Điện Tử dành cho Trường Học, Học Khu, Khu Phố (ví dụ như tờ rơi, bản tin, nội dung web, lời khuyên an toàn tập trung trên các phương tiện truyền thông xã hội, tờ thông tin, video và nhiều hơn nữa!)*
- *Đào Tạo & Thuyết Trình về An Toàn Xe Đạp, Các Cuộc Đua Xe Đạp, Khóa Học về Kỹ Năng Xe Đạp (w/SROs)*
- *Trang bị các khóa đào tạo & thiết bị để khởi động Chương Trình dành cho Người Đưa Đón Học Sinh (tốc độ sát lề đường khi đưa/đón học sinh)*
- *Hỗ trợ cho chương trình Walking School Buses hoặc Bike Train (Học sinh đi bộ hoặc đạp xe đến trường theo nhóm có người lớn đi cùng) (tổ chức theo khu phố)*
- *Chiến Dịch Đi Bộ/Lăn Bánh đến Trường (ví dụ như Ngày Đi Bộ Đến Trường Quốc Tế, Ngày Đi Xe Đạp Đến Trường Quốc Gia, Tuần Đi Bộ Đến Trường (W.O.W), Đi Xe Đạp vào Thứ Tư, Cuộc Thi Đôi Giày Vàng, v.v.)*

**Dẫn Đầu:** Để tìm hiểu thêm về Tuyến Đường đến Trường An Toàn, vui lòng truy cập trang web của chương trình tại [www.cupertino.org/saferoutes](http://www.cupertino.org/saferoutes), hãy xem xét việc tham gia Nhóm Công Tác về Chương Trình Tuyến Đường đến Trường An Toàn, và/hoặc gia nhập nhóm Tuyến Đường đến Trường An Toàn (Nỗ Lực/Khuyến Khích, Giáo Dục, hoặc Đánh Giá). Vui lòng gửi email tới [saferoutes@cupertino.org](mailto:saferoutes@cupertino.org) để chia sẻ những ý tưởng và kỹ năng của bạn nhằm nâng cao tính an toàn giao thông cho đường phố và vỉa hè của chúng ta để bảo vệ cho tất cả học sinh.



**Hãy trở thành người am hiểu về an toàn bằng cách tuân theo các Quy Tắc Dưới Lòng Đường và Trên Vĩa Hè của Tuyến Đường đến Trường An Toàn!**

**Người Đi Xe Đạp**

- Luôn đội mũ bảo hiểm!
- Kiểm tra phanh, áp suất lốp và xích trước khi đi
- Mặc quần áo sáng màu/phản quang vào ban ngày hoặc buổi tối. Sử dụng đèn pha & đèn hậu.
- Luôn nhường đường cho xe ô tô và người đi bộ.
- Điều chỉnh kích thước xe đạp phù hợp
- Chiều sáng bằng đèn.
- Đạp xe theo hướng ô tô.
- Tuân theo các quy tắc đường bộ giống như ô tô. Dừng lại khi có dấu hiệu dừng lại và đèn giao thông, chuyển tín hiệu, v.v.
- Nếu bạn từ 10 tuổi trở lên, hãy đạp xe dưới lòng đường! Vĩa hè dành cho người đi bộ.
- Sử dụng dấu hiệu bằng tay thích hợp để chuyển hoặc thay đổi hướng.
- Hãy đạp xe trên làn đường dành cho xe đạp bất cứ khi nào có thể!
- Không đạp xe len lỏi vào giữa các xe ô tô đang đỗ (thật nguy hiểm!).
- Tập trung trong khi đạp xe: không đeo tai nghe!
- Luôn tập trung và tỉnh táo.
- Luôn đề phòng khi đi xe; cố gắng hết sức để dự đoán được những gì người lái xe máy có thể làm.

**Người Đi Bộ**

- Bất cứ khi nào có thể, hãy đi bộ trên vỉa hè.
- Nếu không có vỉa hè, hãy đi bộ quay mặt về phía xe cộ lưu thông.
- Đi băng qua đường tại các góc phố hoặc lối qua đường dành cho người đi bộ (luôn tránh vị trí qua đường có biển báo).
- Để xe ô tô có đủ thời gian nhìn thấy bạn trước khi bước xuống đường để băng qua đường.
- Dừng lại và quan sát cả hai hướng trước khi bước xuống lòng đường, ngay cả khi đi từ đường xe chạy hay bãi đậu xe.
- Không nói chuyện điện thoại khi băng qua đường
- Hãy giao tiếp bằng mắt & chắc chắn rằng những người lái xe nhìn thấy bạn trước khi băng qua mũi một chiếc ô tô.
- Làm theo tất cả các dấu hiệu & tín hiệu (dành cho người lái xe ô tô hoặc người đi xe đạp!)
- Tuân theo tín hiệu giao thông: chỉ đi bộ khi nhìn thấy biển báo "đi bộ" hoặc biển báo dành cho người đi bộ.

Để có thêm nhiều lời khuyên hoặc tìm hiểu thêm về SR2S hãy truy cập: [cupertino.org/saferoutes](http://cupertino.org/saferoutes) hoặc chia sẻ lời khuyên của bạn bằng cách gửi email tới: [saferoutes@cupertino.org](mailto:saferoutes@cupertino.org)

**Người Đi Xe Máy**

- Phải luôn quan sát người đi xe đạp trên vỉa hè & di chuyển theo hướng ngược lại từ đường ô tô.
- Cẩn thận với những trẻ "đang tập đi xe đạp" khi chúng đi xe đạp.
- Tạo đủ khoảng cách (từ 3 foot trở lên) giữa bạn & người đi xe đạp khi cùng đi trên đường.
- Đợi cho đến thời điểm an toàn để vượt qua người đi xe đạp (tối thiểu 3 foot).
- Coi chừng người đi xe đạp và người đi bộ khi quay xe.
- Khi quay lại, hãy quan sát xem có ai đang đạp xe (hoặc đi bộ) trên đường của bạn không.
- Tránh bóp còi gần người đi xe đạp. Điều đó có thể làm họ sợ và gây ra nguy hiểm.
- Luôn sử dụng tín hiệu trước chuyển hướng, thay đổi làn đường, hoặc đi ra từ lề đường.
- Dừng hoặc nhường đường cho người đi bộ trong lối đi qua đường.
- Không đỗ xe trên lối đi qua đường.
- Không vượt một phương tiện đang dừng lại nhường đường cho người đi bộ.
- Phải luôn sẵn sàng dừng lại nhường đường cho người đi bộ ở khu vực dân cư & trường học.

